

Canadian Hungarian News Entered as Second Class... Editor's Office and Printing Plant 375 Hargrave St. WINNIPEG, MAN.

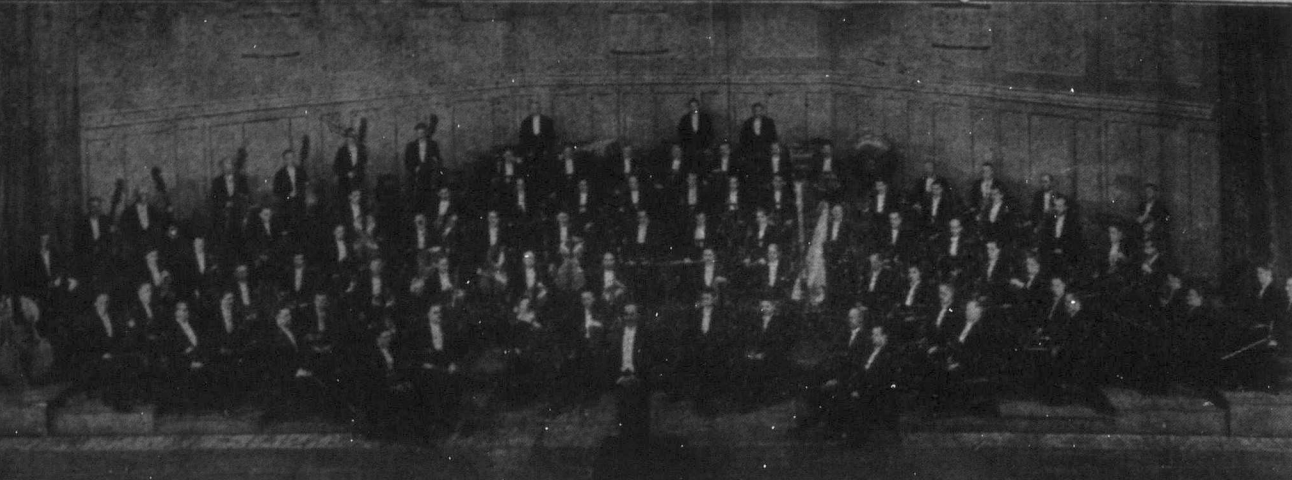
BRANTFORD BRIDGEBORO CALKINSVILLE CHEPPAWA CROFTLAND FORT GARDNER... TORONTO WINDSOR

Kelet- és Nyugat Kanadai Magyar Ujság CANADIAN HUNGARIAN NEWS

BEKÉLYAR CANA CALGARY... WINNIPEG, MAN.

Kanadai Magyar Ujság Az egyetlen kétszer hetente megjelenő független magyar sajtó Kanadában...

Magyarrá varázsolja egy órára a félvilágot Ormány Jenő



JANUAR 14-ÉN ESTE AZ ÖSSZES "NBC" RÁDIÓÁLLOMÁSOK MAGYAR MUZSIKÁVAL EDESITIK MEG A LEVEGŐT — NÉPUNK ZENEKINCSEI TARJA ÉSZAKAMERIKA EMBER-MILLIÓI ELÉ A MINNEAPOLIS SYMPHONY ORCHESTRA ELÉN NAGYNEVEV HAZÁNKFIA

Megérdemli, hogy inches című betűvel írjuk ki a nevét. Ormány Jenő olyan eszközökkel valja meg magyarságát...



Ormány Jenő, az egyik legnagyobb magyar zeneszerzőnk.

Végezetül pedig nem kisebb értékű zeneművel kedveskedik egész Amerika rádióhallgatóinak a Minneapolis Symphony...

Mert ezt jelenti az a szimfonia rádióműsor, amit január 14-én, azaz vasárnap...

A hetikétszeri megjelenése előtt, 1933 szeptember 7-iki számunkban jelentettük már, hogy magyar rádióprogramok rendezésére...

Ormány Jenő a nyáron szintén Budapesten járt. Azaz ott is. Majd szétkapkodták Európa fővárosainak leghíresebb zenekarát...

Ormány Jenő a nyáron szintén Budapesten járt. Azaz ott is. Majd szétkapkodták Európa fővárosainak leghíresebb zenekarát...

Az egyetlen kétszer hetente megjelenő független magyar sajtó Kanadában. Az Angol Birodalom legelterjedtebb magyar nyelvű hírlapja, amely mindenkor függetlenül áll meg az idegen székelt magyarság érdekében...

Atlanti Óceántól Csendes Tengerig

Que. Quebec területén teremtik a világ aszfalt szükségletének több, mint 85 százalékát. MONTREAL üzleti negyedében...

Ont. Ontario földrajzi területe 4 millió a házállatok a 1 és 1/4 millió a tehénnek száma. FELMILLIÓ nyereséggel zárt a tartományi kincstár költészetét...

Man. Manitoba farmerai állítják elő a kanadai ápa-termés felét. LEZUHANT egy repülőgép az irtózatok idejében...

Sask. Saskatchewan közel 100 tejesmarokból 10 millió font vajt állítanak elő éventén. ANEROID, az időjárásjelző készülék először telepített helyen...

Megylakolták Duca oláh miniszterelnököt

EGY VASCARDISTA SINAJA VASUTÁLLOMÁSÁN VÉGZETT A RUMAN KORMÁNY FEJÉVEL — EZREKET TARTÓZTATTAK LE BUKARESTBEN — FORRADALMI HANGULAT EGÉSZ OLÁHORSGAZBAN

Alta. Alberta 400 ezer leős villamos energia szolgáltatására becsült költségvetésből csak 40 ezret használtak. LACOMBE telepén három hónapja elzárva itélte a bíróság...

B. C. British Columbia érvénytelenítette a legújabb jogalkotásokról szóló törvényt. POWELL RIVER, melynek nevét egy magyar halászlé végződésű...

MUNKAS VAGY FARMER LEGYEN A MAGYAR — E LAP NÉLKÖL LENNI NEM AKAR!

Reviziót hirdet Roosevelt is!

WILSON KISEBBSÉG-FELSZABADÍTÓ ELVEIT CSUFOSAN KIJÁTSZOTTÁK TRIANONBAN, ALLAPITOTTA MEG AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK ELNÖKE — A BÉKESZÖZŐDÉSEK ÉS A NÉPSZÖVETSÉG HELYETT IGAZI BÉKÉT HIRDETTE A "KÉK SAS" VEZÉRE

A kormányok háborúja helyett a népek békeje érdekében szállt síkra Franklin Delano Roosevelt, az Egyesült Államok elnöke...

A francia és kizárt befolyás alatt álló Népszövetség híveinek az az álma tehát, hogy Amerika csatlakozzon a genfi konferenciához...

A békeszerződések következményeitől lelkileg összeroppan Wilson születésnapjának 77-ik évfordulóján...

geteg ember várta a miniszterelnököt. Az ismert romániai rendeltetésben természetesen lehetetlen volt megállapítani hogy a miniszterelnökkel együtt levő Bratianu ellen is nem terveztek-e ugyanakkor merényletet. A vonat csak nagy késéssel indult Bukarest felé...

Eközben egyedül Bukarestben 1,300 "gyanus" politikai elemet helyeztek zár alá és jelek szerint a kormány vas kézzel akar védelmet venni a Vasgárda garázdálkodásainak, hacsak ezek meg nem buktatják a választásokon...

A miniszterelnököt megérte az új hír, hogy az Egyesült Államok elnökétől jött a hír, hogy az Egyesült Államok elnökétől jött a hír, hogy az Egyesült Államok elnökétől jött a hír...

MEGCSAPPANT A POLGÁROSDÓK SZÁMA

1933 folyamán 21 ezer újkánadas vette csupán a polgárpapírát az 1932-es év 25,800 új állampolgárával szemben. Majd egy harmad csökkentést mutat a tavalyi kimutatás az 1930-as adataival összehasonlítva...

Az újjevi "jóstatok" közül bennünket magyarként Eduard Herriot volt francia miniszterelnök, a francia politika legkeményebb alakjának nyilatkozata érdekelhet. Herriot ugyanis kijelentette, hogy 1934 folyamán legközelebb nagy változások várhatók az európai politikában...

NEMZETKÖZI buza-konferencia január 5-ikén ül összes ismét, ezúttal Párisban. A konferencia tulajdonképpen előkészítése a január 29-ikén Londonban kezdődő tanácskozásoknak...

LEGUJABB HIREK

HALIFAX városában irtózatok tüzezős pusztított, melynek során egy egész uccasor elpusztult az üzleti negyedben. KELETKANADA napokon keresztül szenvedett az északi szél fagyos fuvalattól...

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S TELEGRAPH
FORM T. D. 1
TELEGRAM
CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD
1934
RAA62 152 RUSH STANDARD TIME JUN 2 AM 9 52
QUEBEC, QUE. 2 1010A
BACHKAI EDITOR
CANADIAN HUNGARIAN NEWS WINNIPEG MAN
I AM VERY GRATEFUL FOR THE WELCOME TO CANADA WHICH YOUR TELEGRAM CONVEYS TO ME FROM THE HUNDRED THOUSAND MAGYARS WHO HAVE SETTLED IN THIS GREAT DOMINION STOP KNOWING AND ADMIRING AS I DO THE SPLENDID VIRILE QUALITIES OF THE HUNGARIAN RACE I REJOICE THAT CANADA SHOULD HAVE BENEFITED FROM THIS ADMIXTURE OF A STOCK WHICH FOR A THOUSAND YEARS OF EVENTFUL HISTORY IN EUROPE HAS DISPLAYED THE FINEST NATIONAL QUALITIES STOP THE SYMPATHY AND SUPPORT OF HUNGARIAN SETTLERS IN CANADA ARE AS I HAVE GOOD REASON TO KNOW OF THE GREATEST VALUE TO THEIR KINSMEN IN EUROPE STOP BY DOING EVERYTHING IN THEIR POWER TO MAKE HUNGARY'S CAUSE BETTER KNOWN CANADIANS OF MAGYAR ORIGIN ARE HELPING ON THAT JUST AND REASONABLE REVISION OF THE TREATY OF TRIANON WHICH IS NOW UNIVERSALLY RECOGNISED AS ONE OF THE POLITICAL DEVELOPMENTS WHICH THE NEAR FUTURE WILL INEVITABLY BRING ABOUT STOP WITH ALL GOOD WISHES
ROTHERMERE

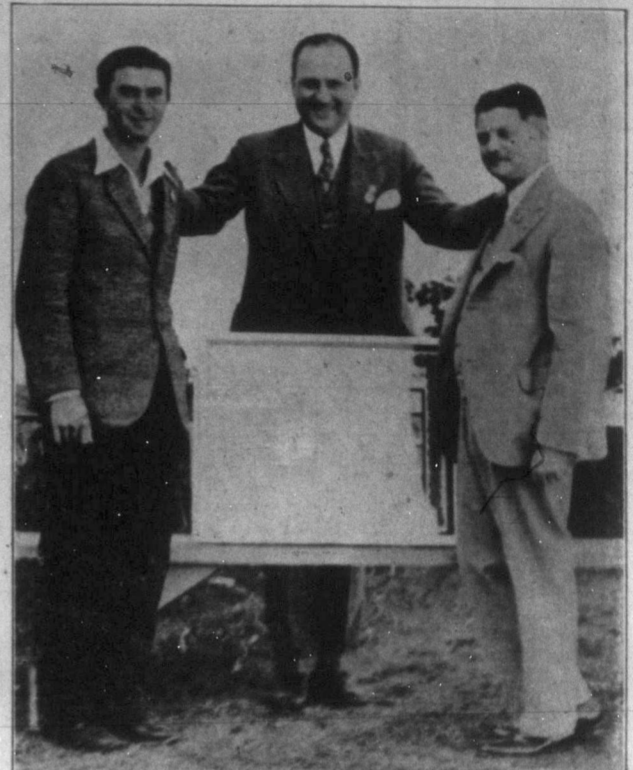


Magyar gazdák várakoznak az "élettel" színültig megtöltött "wagon-box" tetején, míg rájuk kerül a sor a 35 ezer bushelt befogadó vasúti évetőrtábla.

MELY NOVA SCOTIAI ÉS BRITISH COLUMBIAIG 646 MAGYAR TELEPÜLÉS KIVÁNCSIAN JÓLT LAKOSSÁGAT FORRASZTJA EGYSÉGBE ÉS HETENKÉNT KÉTSZER VISZ VIGASZT, FELVILÁGOSÍT, HASZNOS TUDNIVALÓKAT, KANADAI-ÉS VILÁG-HÍREKET A LEG-ELHAGYOTTABB VIDEKEKRE IS



Ujraéled az Óházában a magyaros népviselet, melynek megcsodálására mind többen zárandokolnak el hazai földre a külföldi országokból is.



A világhírű buza-champion Herman Trelle jobbán Sebestyén Pal albertai gabonaszakértő honfitársunk, balján Schebeck J. I. tván winniepei konzulunk látható, kinek érdeme a reginai világkiállítás országra szóló magyar sikere.

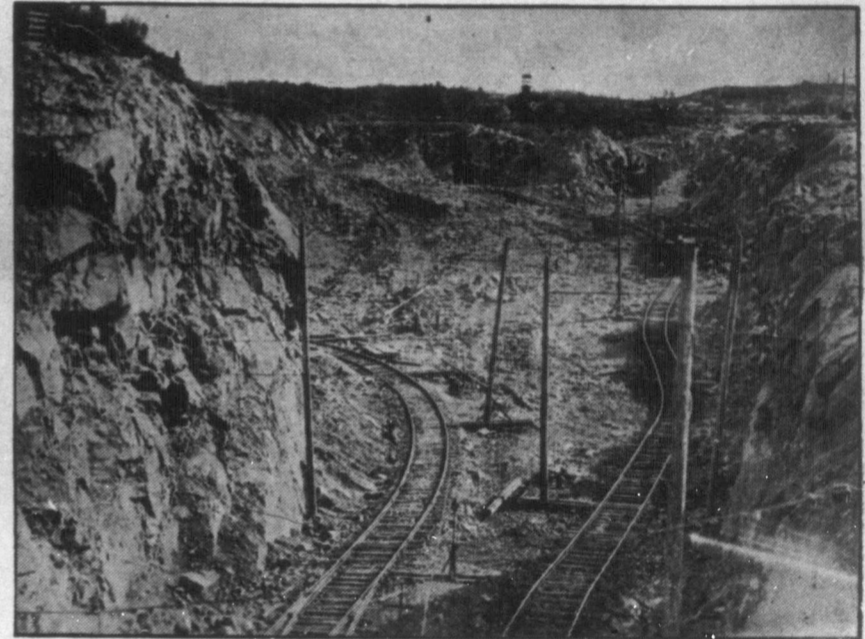


Sikerült kép abból az időből, amidőn lapunk szerkesztője a nyugati telepeket látogatta. Míg a száraz időben, megfelelően "leborotvált" föld-úton akár 50 mérfölddel is szalad az autó: az ilyen "gumbó" néven ismert ragacsos csataknak azután megakad a városi tudomány! Pedig a magyar farmosok legtöbbször nem a fűtvonal mellé húzódtak, hanem oda ahol többet ígért a föld és víz talált az állatainak.

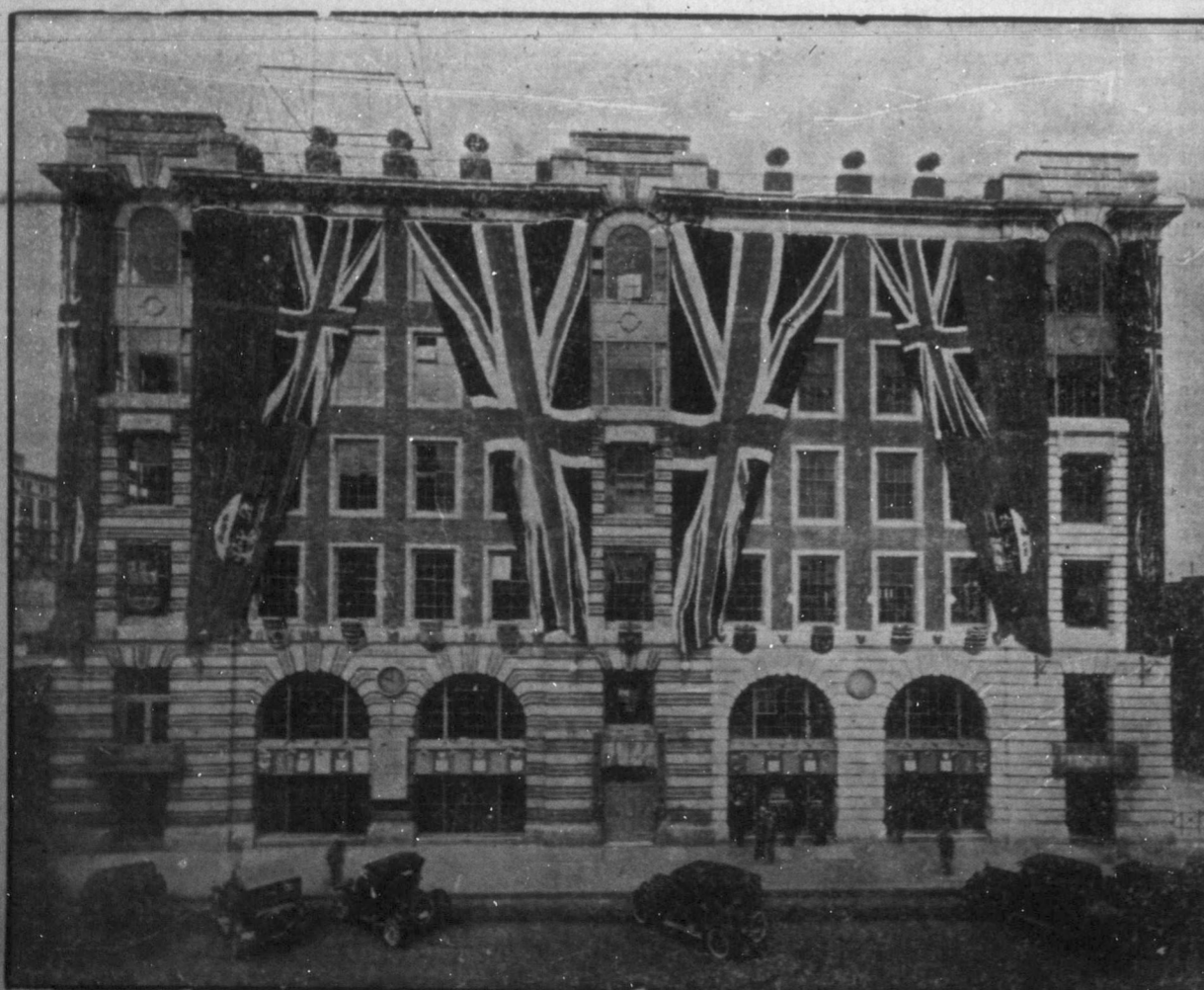
Magyar-Kanada legismertebb címe: 375 HARGRAVE STREET, WINNIPEG, Man.



Ebben az épületben írják, szedik, nyomják és postázzák a "mi lapunk"-at. Mint azt a winniepei magyarok jól tudják, a földszinti jobboldali ablak a szerkesztőség, az egész mélyföldszint pedig a nyomdának ad helyet. Vidéki látogatók is könnyen megtalálják a híres Eaton áruházról alig egy és fél block-nyira északra levő épületet, a Central United Church-el szemben.



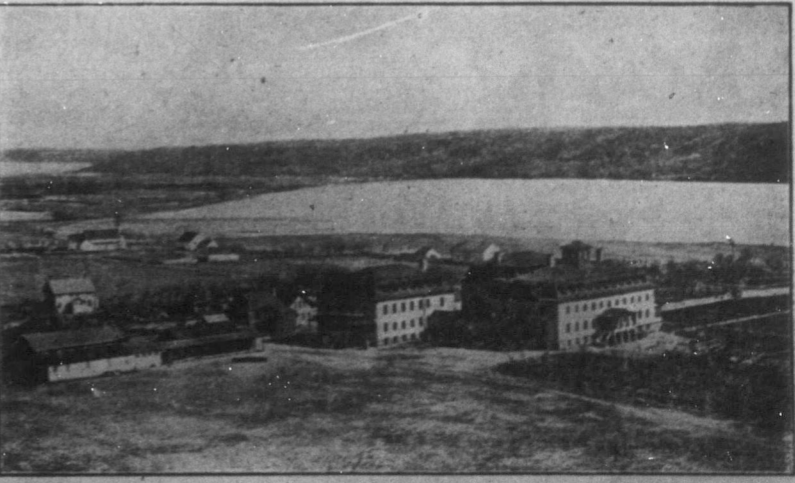
Flin-Flon, a Manitoba és Saskatchewan határán elterülő felszíni bánya, mely már nem egy honfitársunk vesztét okozta, irtózatossá dühögéssel dőlt be; midőn a dinamittal túlságosan kivájt sziklafal megcsuszott. Szerencse, hogy a beomlás nem munkaidő alatt történt, különben százak vesztették volna életüket.



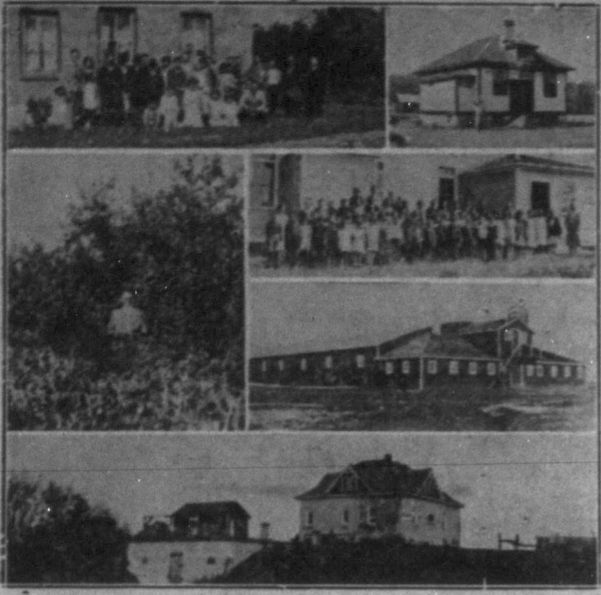
Nyugatkanada legolvasottabb újságának, a naponta 75 ezer példányban megjelenő "Winnipeg Free Press" és a hetenként egyszer egészen a Csendes Óceánig elterjedt "Prairie Farmer" palotája, melynek árcsúcsán minden március 15-ikén és augusztus 20-ikán ott leng a piros-fehér-zöld magyar lobogó s a nagy angol újság első oldalas cikkben ismerteti ugyanakkor, hogy miért ünnepel ezeken a napokon a magyar.



Alig múlt egy éve, hogy egy magyar bányász, Kornfeind Károly a legnépszerűbb magyar bevándorló: a életével fizetett azért, mert segítséget akart vinni egy bajbajutott társának. British Columbia Yale körületében a sikos országúton megcsuszott "Ford" automobilja és a szerencsétlen pán kitérő pecsenyét szolgáltat, hanem a ember két társával együtt a 400 láb mély szakadékba zuhant. gazda egyik leghasznosabb segítőtárs.



A saskatchewanai magyar telepek történetében oly nagy szerepet játszó Qu-Appelle völgyét láthatjuk a fenti képen az indián-iskolával.

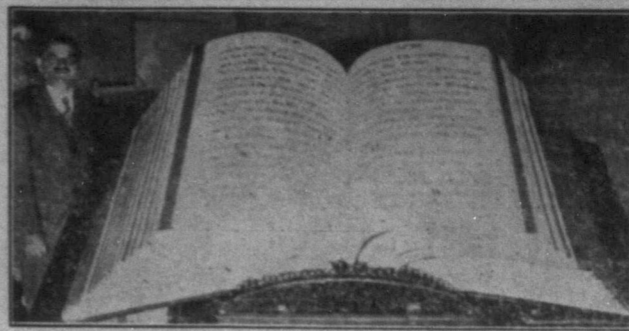


A református és baptista magyarokkal lakott Bókevár telep szakértő gazdáinak ítélte oda a Canadian National vasút a "legjobb eredményt felmutató bevándorlók" részére kitűzött díjak egyikét \$250 értékben. A képünkön látható tanyák is bizonyítják, hogy érdemes gazdákat ért a kitüntetés.



A3

Magyar "bébi" a legelső: erre a megállapításra jutott Ontario Fort William kikötővárosában és Winnipegben egyaránt a gyermekszépségverseny bíráló-bizottsága. Az előbbi esetben a kis Szűcs Anna, az utóbbiban pedig a magyar Csonták Rózi kisleánya, Marjorie Cole érdemelt ki elismerést s így méltán mutathatjuk be fényképét.



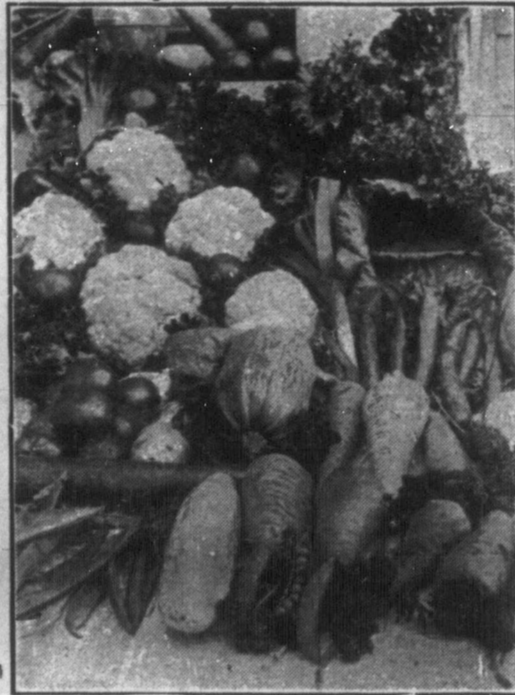
A világ legnagyobb angolnyelvű bibliáját egy honfitársunk, a californiai Los Angelesben élő Vajnai Lajos írta kézzel. A több mint ezer font súlyú hatalmas könyv kinyitva 8 láb széles és 4 láb magas. Két év alatt összesen 87 ezer órát dolgozott rajta a türelmes magyar, ki a fenti képet küldte be a "Kanadai Magyar Ujság"-nak.



A Tiszt. Kovács Ferenc művészi kezemen-káját dicsérető Trianon-album, melyet Macdonald miniszterelnöknek adtak emlékül Hamilton és környéke derék magyar reformátusai.



A winniepei Magyar Nőszövetség nemzeti viseletbe öltözött tag-ságát láthatjuk fenti képünkön, N. Istvánffy Zoltánné elnöknővel.



A prérin megtelepedett magyar gazda híres a konyha-kertjéről s mellékelten is egy díjnyertes farmer-olvasónk veteményes kertjének legsikerültebb terményeit mutatjuk be.



"Oil Pull" traktorral hantot tör a magyar farmer.



Arató-kötő "binder"-ral vágja az áldást a magyar!



Keletkanadá legrégibb magyar kőtemploma: a wellandi ferencesek munkájának eredménye.



A nyugati magyar hitélet egyik legerősebb végvára, a "kanadai magyar Debrecen" kéttornyú temploma, Saskatchewan egyik legrégebb magyar telepén, a Kipling melletti Bókeváron.



Legelső kanadai magyar település és a jövő Eszterházy emléket őrző Kaposvár festői környezetben épült temploma, a közel félszázados saskatchewan-i magyar központ valóban vászserű épülete.



Székelyföld magyar katolikus temploma: évtizedeken lelki oázis a dimbes-dombos pusztaságban.



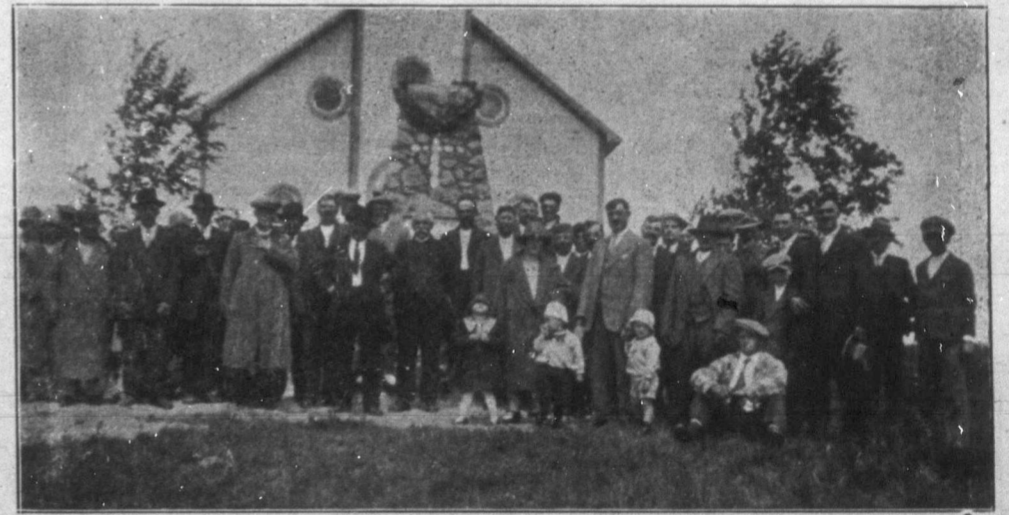
Lestock templomába "lábon" álló harang hívja a nagyreszt Bukovinából kivándorolt véreinket.



Maczonkay István melvillei tehéngazda egyik legszebb tejeállatát első díjjal tüntették ki az őszi kiállításon.



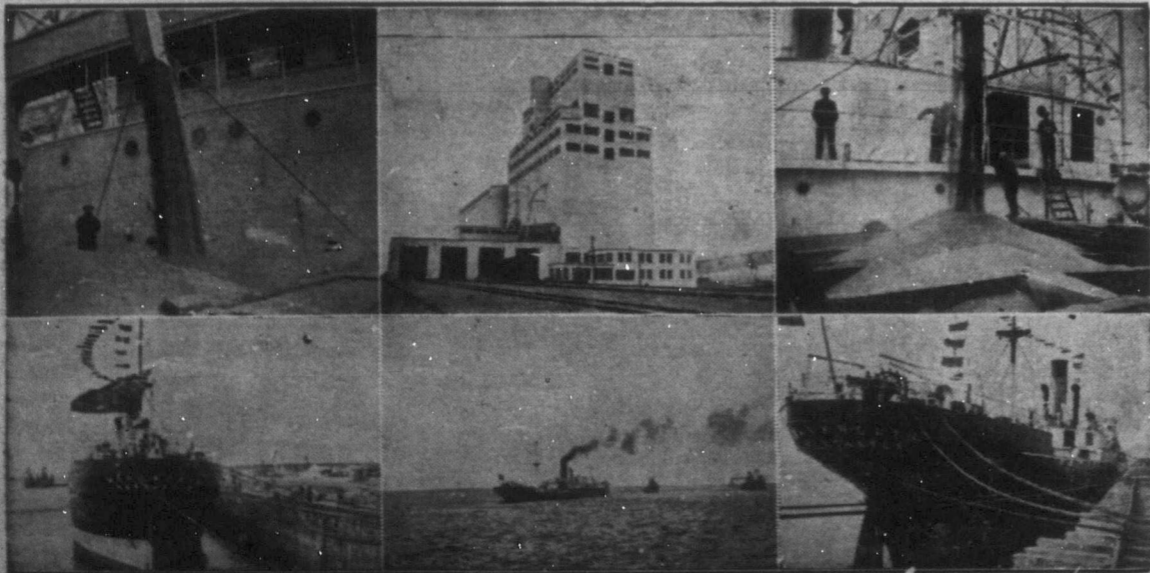
Bányász-primása volt Délalberta magyarságának Vojtkó István, aki szerencsétlen körülmények között halt meg egy földmérés következtében. A Lethbridgei Betegséggyógyító egyik törzsköcs tagját veszette el benne.



A saskatchewan Prudhomme melletti Szent László telep magyarjai volt lelkipásztorukkal, Ft. Sólymos Oszkárral, a kanadai hithirdetés pionirja, Erdélyi Menyhért emlékére emelt oszlop előtt a telep fennállásának 25 éves évfordulója alkalmából.



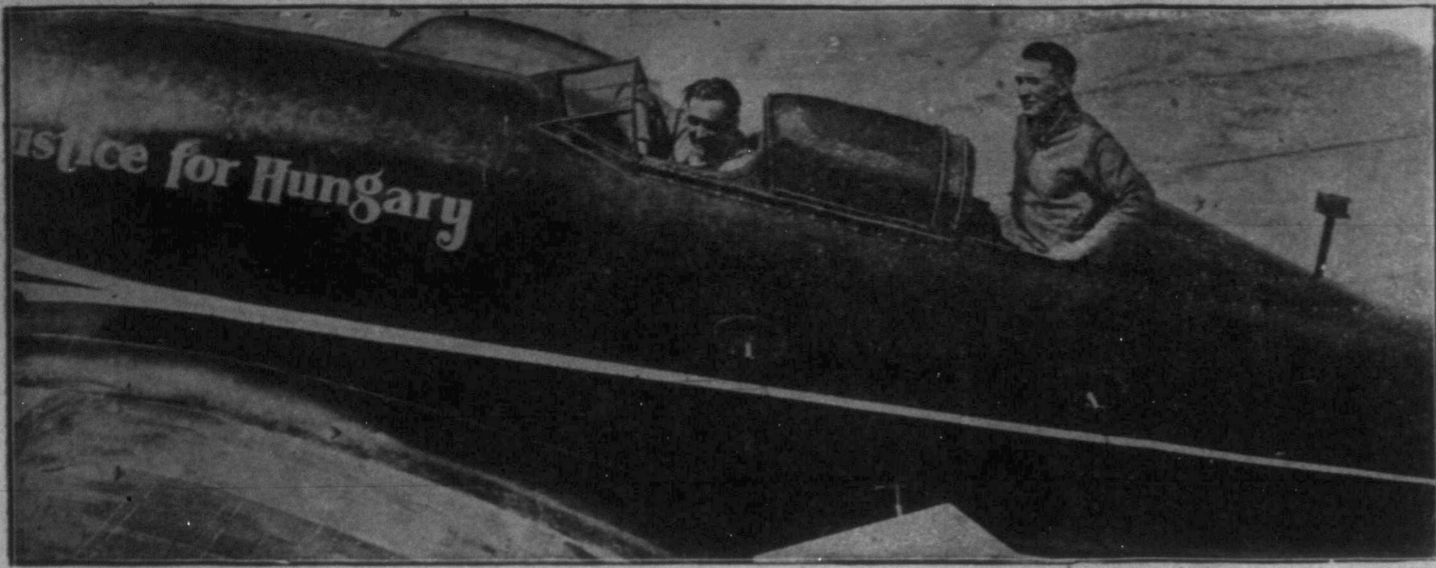
Az immár 32 éves fennállását ünneplő lethbridgei Magyar Betegséggyógyító Egylet derék tagjai magyar zászlóval vonultak fel a jubileumkor.



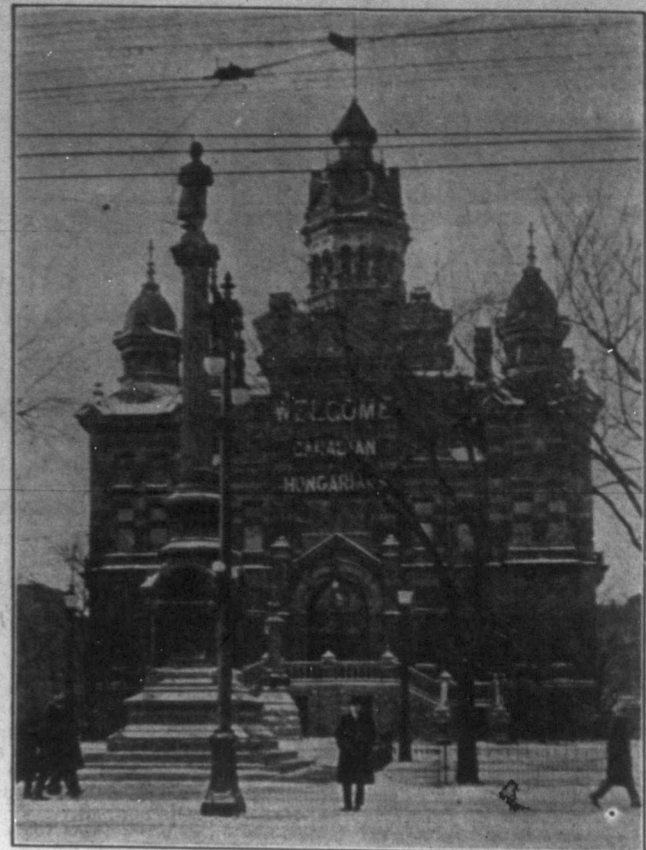
A prérirtartományok gazdaságának régi vágya teljesült a Hudson-öböl közlekedő teherforgalom, illetőleg a közvetlen hajócsatlakozás megnyitásával. Hiába használták ki azonban már második nyáron a rövid hajózási időszakot, a magas biztosítási díjak miatt alig nyert valamit a szállításon a gabonát exportáló termelő.



Ilyen a magyar lakodalm a prérin: mulató társaság, enni-, innivaló, muzsika, tánc, jókedv akad bőven — csak pénz nincs!



A tragikus sorsú Endresz György és Magyar Sándor láthatók a "Justice for Hungary" repülőgépen az Óceán átrepülése előtt. Az Egyesült Államok és Kanada magyarságának áldozatkészsége folytán sikerült a bátor pilótáknak nemcsak világrekordot felállítani akkor még páratlan teljesítményükkel, hanem a világ nép einek lelkiismeretét felrázni: "Igazságot Magyarországnak!"



"Isten hozott, kanadai magyarok" — ilyen felirás is volt az országos benyomást keltő winniepei városházán, midőn konvenciójukat tartották a tulzott reményekkel megindult Kanadai Magyar Szövetség kezdeményezői.



Piller György

Montreal magyarsága a "Duchess of Richmond" gőzös fedélzetén bucsuzik a magyar olimpiakonoktól, akik Los Angelesben oly nagy sikerrel szerepeltek. Képünkön Bogáti Erna (1) és Dáni Baba (3) törvívó bajnokok között látható Dr. Winter Károly főkonzul (2), minden magyar ügy áldozatkész pártfogója, aki az Óhaza nevében üdvözölte atlétáinkat; mellette Misángyi Ottó csoportvezető (4), továbbá Szekfü (5) és Zombori (6) birkozó bajnokok, Remez József diszkoszvető (7) Zombori II. birkozó bajnok (8), és Pelle István (9) kétszeres tornász-világbajnok. A felső bal sarokban Piller Györgyöt, az egyéni kardvívás világbajnokját mutatjuk be.



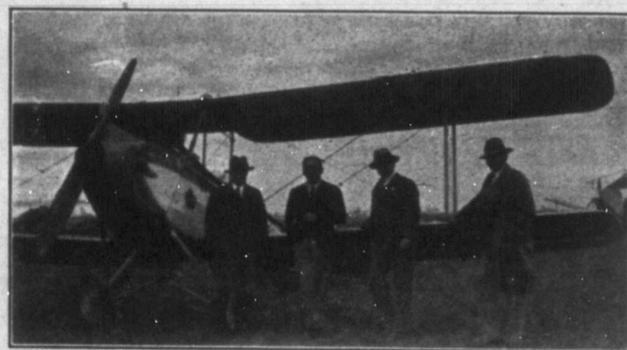
A ki- és bevándorlók mentására a magyar fővárosban: a Keleti pályaudvar melletti Védőiroda, ahol még olcsó szállodáról és ellátásról is gondoskodnak.



Ezer esztendő emlékét őrzi a budapesti milléniumi emlékmű, mely ujabban minden országos stafétaverseny célpontja. A magyar koronával magasan lebegő angyal és a hét vezér szobra tövében nyugvó ismeretlen Hős sírjához viszik a kegyelet koszorúit a győztes távfutók.



A magyar Bárány István és Arne Borg, a világ leggyorsabb uszói, akik minden ellenfelüket legyőzték, mire összekérültek. Az emlékezőes alkalommal Bárány egy karhosszal túltett még a svéd uszón is.



Magyar repülőgép is keringett a prék felett, amidőn Csávossy József ellátogatott a Calgary melletti gyönyörű gazdaságából a préri fővárosába.



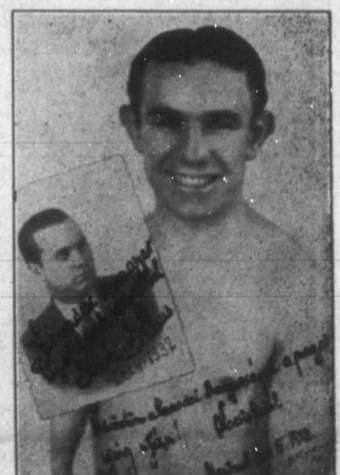
Rotter Baba és Szollás László, a montreali és torontói jégkarneválon oly nagy sikert aratott világbajnok korcsolyázó pár, akik amerikai sikereiket azóta európai babókkal tették.



Ogonista Olga és Szalay Sándor Montrealban és Torontóban tízezrekre menő közönséget kápráztattak el nagyszerű korcsolyázó mutatványaikkal. Velük együtt Dr. Minich Jenő a New York állambeli Lake Placidban rendezett jég-olimpiász magyar vezetője is üdvözlését küldte Kanada magyarságának.



Az éveken át nagy sikerrel szereplő winniepei magyar labdarúgócsapata köszönti az olvasót a fenti felvételtől



Kocsis Antal a világhírű magyar ökölvívó s tréner, Klaus István montreali szereplésük alkalmával lapunk útján köszöntötték Kanada sportkedvelő magyarságát.

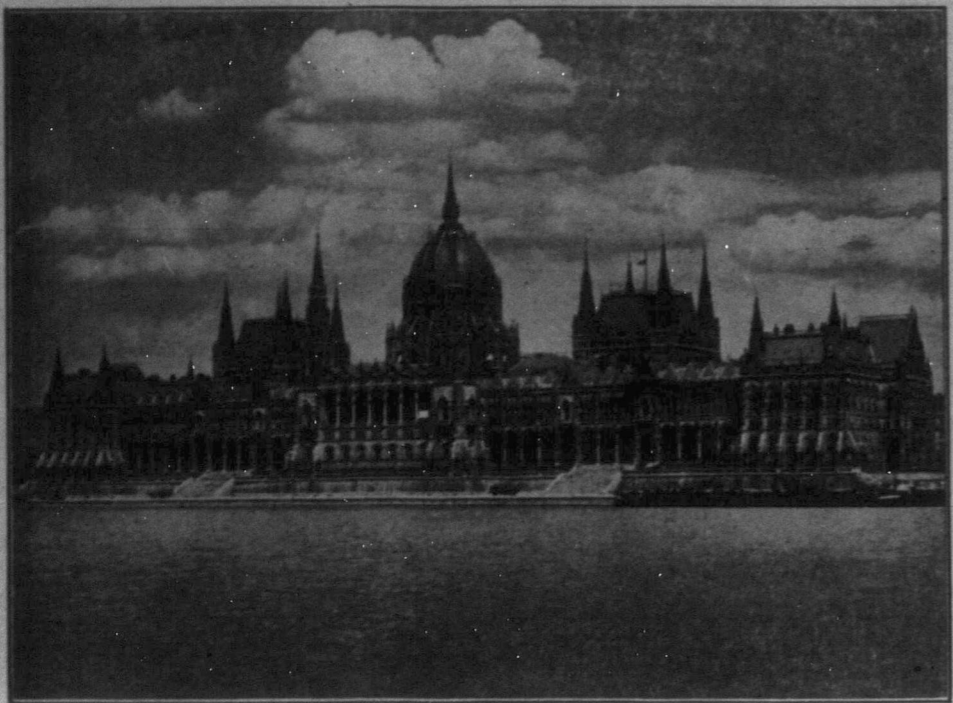


A Stockholm melletti "Szent Erzsébet telep" téglából épült, emeletes magyar iskolája, melyben a Szociális Testvérek két kanadai születésű tagja a tanítónő. A magyar kulturának egyik legtöbb reményre jogosító otthona ez az iskola, melynek két osztályába alig fér el a sok jövevény, szorgalmas kis kanadai magyar.



A cserkészek itt Kanadában is másként beszélnek rólunk, mióta egy kis kanadai csapat résztvett a gödöllői világtáborozáson, az úgynevezett "Jamboree"-n. Annak ellenére, hogy a nehéz viszonyok következtében Kanadából aránylag kevesen vehettek részt a múlt augusztusban megtartott cserkész találkozókon, még ma is óriási érdeklődéssel kísérik a magyar híreket. Jellemző, hogy lapunk fenti képeivel ezerszámra nyomott angol ismertető még ma is nagy kelendőségnek örvendenek, nem csupán Kanadában, hanem az Egyesült Államokban is.





A magyar törvényhozás épülete, a dunaparti csodaszép országháza, melynek ülőtermében tanácskoznak a népképviselői alkotmány alapján választott képviselők az Óhaza sorsáról. A magyar országgyűlés intézménye egészen az 1222-ik évre nyúlik vissza s így csupán hét évvel fiatalabb, mint az angolok híres alkotmánya, viszont száz esztendővel megelőzte a nyugateurópai országok parlamentjeit.



Garay Erzsébet és Jolán, akik a "Chautauqua" együttesel évenként át bevándorolták egész Kanadát és az Egyesült Államokat és mindenütt barátokat szereztek a magyar nótának, magyar muzsikának.



Az egyik kézimunka-kiállítás "magyar" oszlopa. Szorgos magyar asszonyok kezemunkájának szereznek elismerést és az egyetemes kanadai magyarságnak megbecsülést a kézimunkakiállítások



A winniepei magyar kézimunkakiállítások lelkes kezdeményezőit mutatjuk be magyarországi környezetben: a középen Schebeckné, Bérczy Sarolta, balra Nemes Gusztávné, jobbra Tanner Istvánné.



Elismerten a legértékesebb magyar kézimunka egész Kanadában az a remekbe készült selyemzástól, melyet az Óhaza küldött emlékébe Stockholm magyarságának a telep 25 éves fennállására.



Montreal, mely nem csupán Kanada legnagyobb városa, hanem egyben a legszámsosabb magyar település is: egyúttal, számtalan alkalommal tanujelét adta annak, hogy még a francia óslakosággal is könnyen felveheti a versenyt kézimunka és népművészetek dolgában. Képtünkön is az egyik kiállítás magyar sarkát látható, mely állandóan vonzotta a milliós város közönségét.



Először áldozott a világháború ismeretlen hőse emlékének Kanada magyarsága, midőn Dr. Sánta Pál stóckholmi plébános a Szociális Testvérek budapesti tagjai jelenlétében megkoszorúzták a milléniumi emlék tövében nyugvó magyar köztívész sírját.



Sem azelőtt sem azóta nem gyűlt össze oly messze vidékről annyi magyar vezetőember, mint midőn hat évvel ezelőtt konvencióját tartotta a "Kanadai Magyar Szövetség".



Új típusú óhazai tanyai iskola, melynek legmodernebb felszereléséhez hozzájárultak a rácsok is.



Hej, ha én is köztetek lehetnék... Szép magyar lányok, daliás leventék!



Arany buzakalászt vivő Merkur, a kereskedelem ősi jelképének szobra áll a manitobai parlament kupoláján, ezzel is hirdetőn a világnak, hogy Nyugatkanada kapuja: Winnipeg a gazda vevőjének köszönheti létét. A tartományi kormány hivatalainak és a manitobai parlamentnek helyt adó épület kapujában egy csoport magyar látható.



Richl Ferencné és Bencsics Rózsai, a winniepei magyar mozgalmak két bájos szereplője.